

Micro Hi-Fi System

MC230
MC235

User manual

Manuel d'utilisation

Manual del usuario

使用説明



PHILIPS

México



Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

	PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA No abrir, riesgo de choque eléctrico	
	ATENCIÓN Verifique que el voltaje de alimentación sea el requerido para su aparato	
Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa. En caso de requerir servicio, dirijase al personal calificado.		

Descripción: **Microsistema de Audio**
Modelo : **MC230/ 21, MC235/ 21**
Alimentación: **110-127 / 220-240V; ~50-60 Hz**
Consumo: **15 W**
Importador: **Philips Mexicana, S.A. de C.V.**
Domicilio: **Av. La Palma No.6**
Col. San Fernando La Herradura
Huixquilucan
Localidad y Tel: **Edo. de México C.P. 52784**
Tel.52 69 90 00
Exportador: **Philips Electronics HK, Ltd.**
País de Origen: **China**
N° de Serie: _____

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR SU APARATO.**

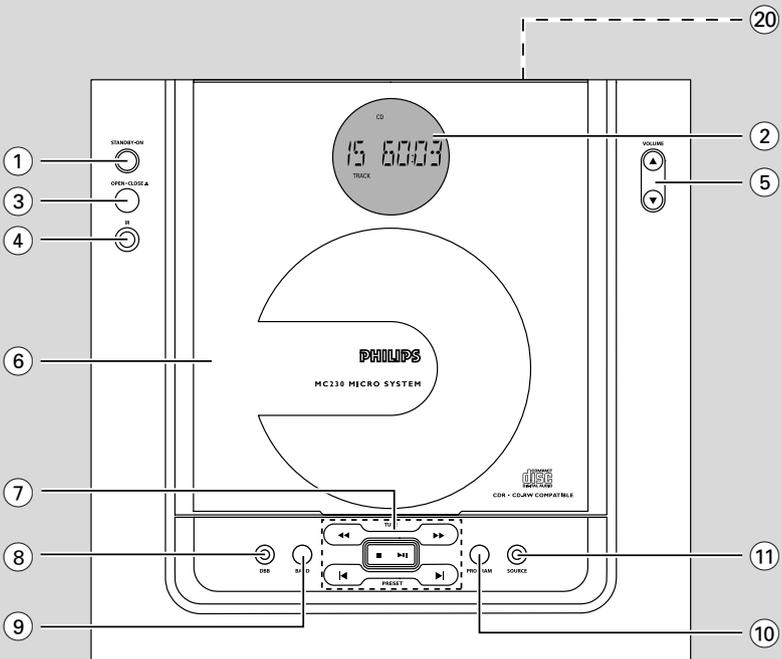
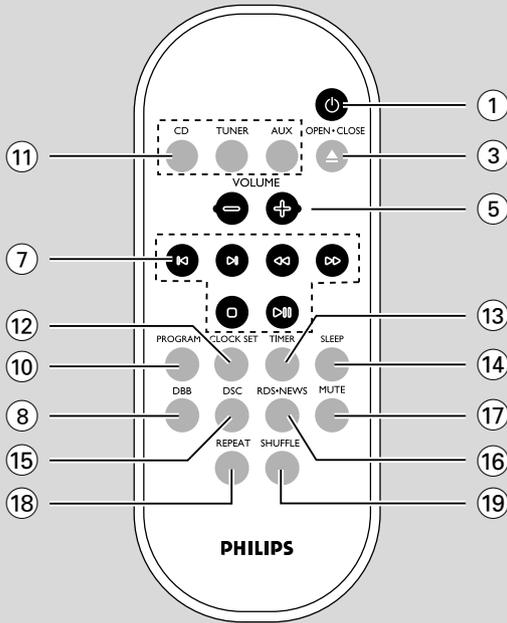
AVISO IMPORTANTE

Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:

- *Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).*
- *Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.*
- *Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).*

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



English 6

Français 18

Español 32

中文 45

English

Français

Español

中文

一般事項

環保資訊	46
隨機配件	46
安全須知	46

準備工作

背面的連接	47-48
連接其他附屬音響器材	48
使用遙控器之前	48
裝入遙控器電池 (鋰電池 CR2025)	48

控制鍵

本機和遙控器上的控制鍵	49
-------------------	----

基本功能

開啟本機	50
自動切換至省電待機模式	50
調節音量和音效	50

光碟機操作

播放光碟	51
選擇不同曲目	51
在一首曲目中找尋某個段落	51
不同的播放模式：Shuffle (亂序播放) 和 Repeat (重複播放)	52
編輯曲目播放清單	52
檢查曲目播放清單	52
刪除曲目播放清單	52

電台接收

調諧選台	53
預設電台	53
選擇預設電台	53
改變調諧頻階	53

時鐘 / 計時器

設定時鐘	54
查看時鐘	54
設定計時器	54
開啟及關閉計時器	54
開啟及關閉睡眠計時器	54

技術規格

.....	55
-------	----

維護保養

.....	55
-------	----

故障排除

.....	56
-------	----

一般事項

重要事項!

請注意位於本機背面的電壓選擇器已被廠家預設為 220V。如果你的國家使用 110V-127V 電壓，請在開啟本機之前先將電壓選擇器的電壓調整為 110V-127V。

環保資訊

本產品無任何不需要的包裝材料。我們盡最大努力使包裝材料可輕易地分為三種單一材料：紙板（紙箱）、聚苯乙烯泡沫塑料（減震）和聚乙烯（包裝袋和保護性泡沫膠紙）。

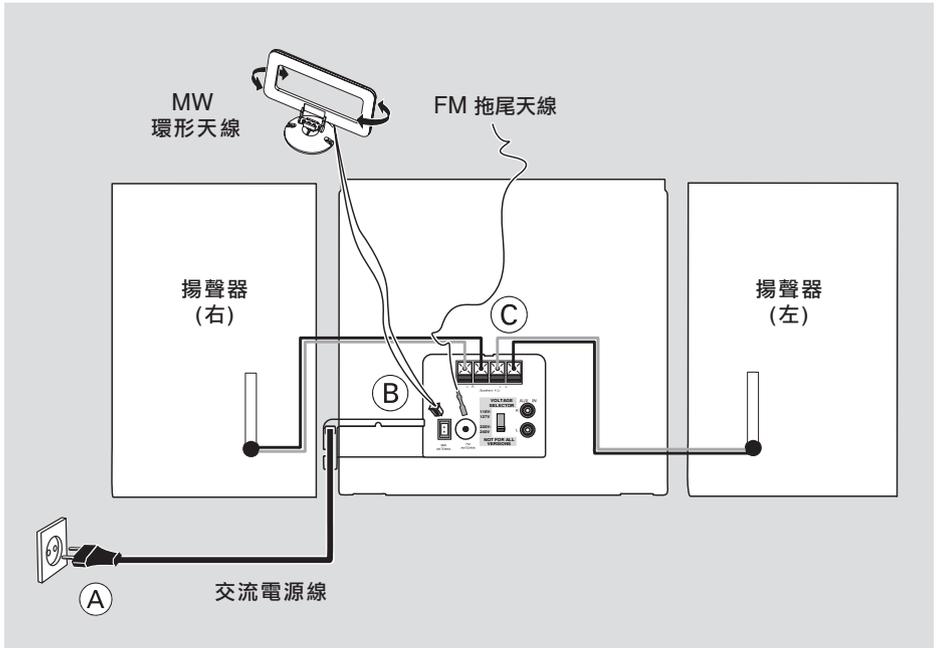
如果交給專業公司進行拆卸，你這台產品中含有的某些材料可再循環使用。在處理這些廢棄的包裝材料、廢舊電池及舊設備時，請遵守當地的有關規定。

隨機配件

- 揚聲器音箱一對
- 遙控器 (連電池)
- MW 環形天線
- FM 拖尾天線
- 支座
- 螺絲及插頭組裝用配件 × 2

安全須知

- 在操作本機之前，必須確定本機銘牌上的操作電壓（或者電壓選擇器旁所註明的電壓）與你當地的電源電壓相同。如果不同，請向你的經銷商諮詢。
- 請將本機放置在堅固的平面上。
- 將本機放置在通風良好的地方，以防止本機內部熱量積聚。確保機體的後部和頂部及四週分別有 10 厘米（4 英寸）和 5 厘米（2 英寸）的空隙。
- 通風孔不應覆蓋諸如報紙、桌布和窗簾等物品，以免妨礙通風。
- 勿讓本機，電池或光碟接觸過量濕氣、雨水、砂石，也不要讓它們靠近加熱設備或受陽光直射，以免過熱。
- 在本機上不應放置裸露的火焰源，如點燃的蠟燭。
- 在本機上不應放置諸如花瓶一類的裝滿液體的物品。
- 如果直接將本機從較冷地點搬至較熱地點，或放置在一個非常潮濕的房間裡，機內的激光頭可能會出現水汽凝結。當此情況發生時，光碟機將無法進行正常的操作。這時你可將本機電源開啟約一個小時，別放入光碟，直到本機可以正常工作為止。
- 本機的機械部件使用自潤滑式軸承，不可任意使用潤滑油或油脂。
- 當本機處於待機狀態時仍會消耗能量。若要完全切斷本機的電源，請將交流電源插頭從牆上插座拔出。



背面的連接

銘牌位於本機背面。

(A) 交流電源

在把交流電源線連接至牆上的交流電源插座之前，必須確保以下事項已經完成：

- 如果機上裝有電壓選擇器 (VOLTAGE SELECTOR)，必須將它調整到與你當地的電源電壓相符。

警告!

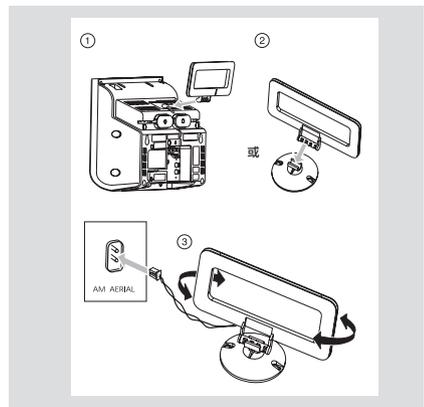
- 為取得最佳操作狀態，應使用原本的電源線。
- 當開啟電源後，切勿進行或更換任何連接事項。

為避免過熱起見，本機設有安全電路。所以当本機出現極限狀況時，它將會自動切換至待機狀態。這時，應讓本機冷卻後再使用（僅限於某些型號）。

(B) 連接天線

將隨機供給的 MW 環形天線和 FM 天線連接至所屬的端子上。調整天線位置以取得最佳的接收效果。

MW 天線



- 天線位置應遠離電視機，錄影機或其他輻射源。

準備工作

FM 天線

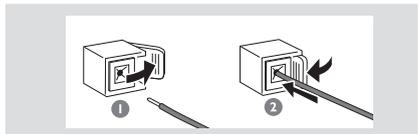


- 如要取得更佳的 FM 立體聲接收效果，可將室外 FM 天線連接至 FM AERIAL (FM ANTENNA) 端子上。

連接揚聲器

前置揚聲器

將揚聲器的導線連接至 SPEAKERS 揚聲器端子，右邊揚聲器接 "RIGHT" 端子，左邊揚聲器接 "LEFT" 端子。顏色線（有標記）接 "+" 極，黑色線（無標記）接 "-" 極。



- 如圖所示，將揚聲器導線的裸露部分充分插入揚聲器端子並夾緊。

註：

- 為確保最佳音效，請使用隨本機供給的揚聲器。
- 切勿連接一對以上的揚聲器至揚聲器的 + / - 端子。
- 所連接揚聲器的阻抗不能低於隨附揚聲器的額定阻抗。請參閱使用說明書內的「技術規格」一節。

附加設備的連接

附加設備及其連接線不隨本機供給。詳情請參閱所連接設備的操作說明書。

將其它設備連至本機

將一台電視機、錄影機、LD 影碟機、DVD 影碟機或 CD 錄音機的左右音頻輸出端子連接至本機背面的 **AUX-IN** 外接聲源端子。

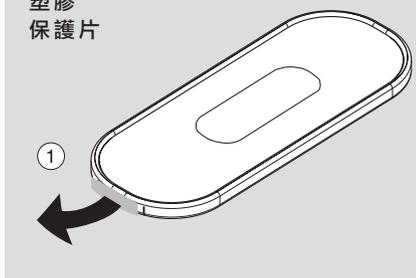
註：

- 若外接設備祇供單聲道輸出，祇需將它連接至本機的 AUX IN 的左端子。或者，可選擇使用「單至雙」cinch 電纜（仍祇能接收單聲道的聲音）。

使用遙控器之前

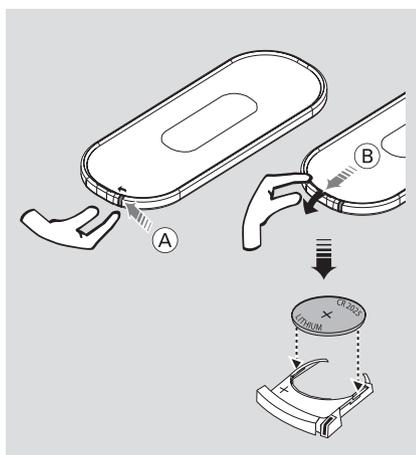
- 1 拉出遙控器的塑膠保護片。
- 2 按遙控器上的其中一個聲源選擇鍵（例如 CD, TUNER），選擇你想要控制的聲源。
- 3 然後選擇想要的功能（例如 ▶||, ◀, ▶|）。

塑膠保護片



更換遙控器中的電池（鋰電池 CR2025）

- 1 將扣子 (A) 輕拉向左方。
- 2 抽出電池盒 (B)。
- 3 換入一個新電池，然後將電池盒完全插回到原來位置。



小心！

電池含有化學物質，因此用後請予以妥善的棄置處理。

主機和遙控器上的控制器

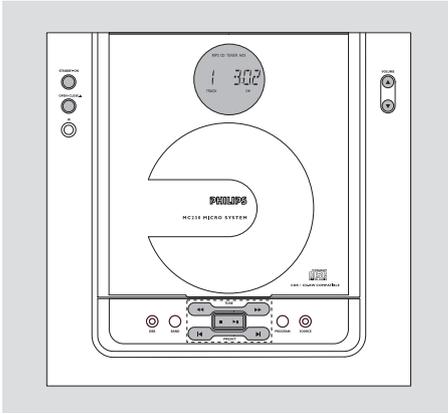
- ① **STANDBY-ON**
- 開啟本機或切換至待機模式。
- ② **顯示屏**
- 顯示本機的狀態。
- ③ **OPEN • CLOSE ▲**
- 開啟或關閉 CD 門蓋。
- ④ **IR (紅外線傳感器)**
- 紅外線遙控器的傳感器。
- ⑤ **VOLUME (▲ / ▼) (+ / -)**
- 調整音量大小。
- ⑥ **CD 門蓋**
- ⑦ **模式選擇**
SEARCH/TUNE (◀◀ / ▶▶)
用於收音機 調諧選台。
用於 CD 在一首曲目 / CD 中向後或向前搜尋。
STOP ■ 停止 CD 播放或刪除一個 CD 曲目播放清單。
PLAY ▶▶II 開始播放或暫停播放。
PRESET (◀◀ / ▶▶)
用於收音機 選擇預設電台。
用於 CD 跳至當前曲目、前一首或後一首曲目的開頭。
- ⑧ **DBB (超動感低音增強)**
- 增強低音。
- ⑨ **BAND**
- 選擇波段
- ⑩ **PROGRAM**
用於 CD 編輯及檢視曲目播放清單。
用於收音機 預設電台。
- ⑪ **SOURCE**
- 選擇相應的 CD (光碟機)/ TUNER (收音機)/ AUX (外接設備) 聲源。
- ⑫ **CLOCK SET**
- 設定時鐘功能。
- 查看時鐘。
- ⑬ **TIMER**
- 開啟/關閉計時器或設定其功能。
- ⑭ **SLEEP**
- 開啟/關閉睡眠計時器或設定睡眠計時器的時間。
- ⑮ **DSC (數碼音效控制)**
- 選擇下列音效特性：ROCK (搖滾)/ JAZZ (爵士)/ POP (流行)/ CLASSIC (古典)。

- ⑯ **RDS.NEWS**
- 開啟 RDS 新聞和交通消息 (祇限於一些版本裝設)
- ⑰ **MUTE (靜音)**
- 暫停聲音播放及恢復聲音播放。
- ⑱ **REPEAT (重複播放)**
- 重複播放一首曲目 / CD 曲目播放清單/整張 CD。
- ⑲ **SHUFFLE (亂序播放)**
- 以亂序方式播放 CD 曲目。
- ⑳ **🔌**
- 耳機插孔。

遙控器使用注意事項：

- 首先按遙控器上的其中一個聲源選擇鍵 (如：CD, TUNER)。
- 然後選擇所要的功能 (如：▶▶II, ◀◀, ▶▶)。

基本功能



重要事項！

開始操作本機之前，必須把準備工作全部完成。

開啟本機

- 按 **STANDBY-ON** /  鍵。
→ 本機將切換到上次所選的聲源。
- 按 **SOURCE** (或遙控器上的 **CD, TUNER** 或 **AUX**) 鍵。
→ 本機將切換到所選的聲源。
- 按 **OPEN • CLOSE**  鍵。

將本機切換至待機模式

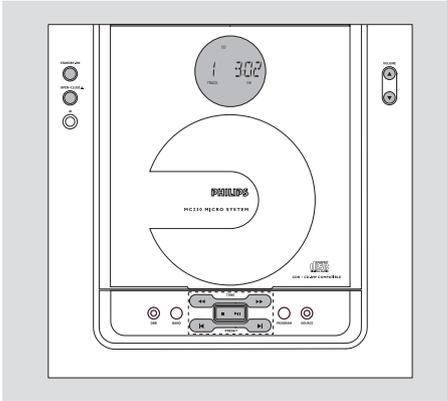
- 按 **STANDBY-ON** /  鍵。
→ 在待機模式，時鐘顯示的背光照明關閉。
- 音量大小 (高至最大音量電平 20)、互動式音效設定、上次所選的聲源以及預設電台都會被保留在本機的記憶體中。

省電自動待機

作為一項省電功能，如果在 CD 播放完畢後 15 分鐘內你不操作任何控制鍵，本機將自動切換至待機狀態。

調整音量和音效

- 1 按 **VOLUME ▲ / ▼ (+/-)** 控制鍵調高或調低音量。
→ 顯示屏顯示 VOL (代表音量) 和 MIN1, 2, ... 30, 31 MAX 之間的一個數字 (代表音量大小)。
 - 2 重複按 **DSC** 鍵選擇所需的聲源：ROCK (搖滾)/JAZZ (爵士)/POP (流行)/CLASSIC (古典)。
 - 3 按 **DBB** 鍵開啟或關閉低音增強功能。
→ 顯示屏顯示：DBB。
 - 4 按遙控器上的 **MUTE** 鍵立即暫停聲音重放。
→ 播放將繼續但沒有聲音，而且顯示屏顯示 "MUTE" (靜音) 字樣。
- 要恢復聲音重放，你可以
 - 再按 **MUTE** 鍵；
 - 調節音量控制鍵；
 - 改變聲源。

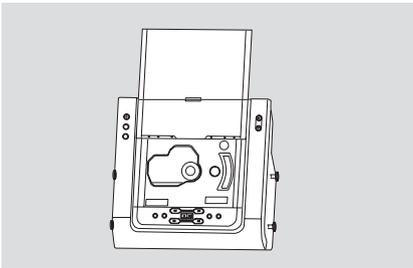
**重要事項！**

切勿觸摸光碟機的激光頭。

可播放的光碟

本機可播放各種音頻光碟 (Audio Disc)，包括可刻錄光碟 (CD-R) 及可重刻錄光碟 (CD-RW)。

- 然而，本機不能播放 CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, MP3, DVD 或電腦 CD 光碟。



- 1 按 **SOURCE** 鍵選擇 CD 聲源。
- 2 按本機前面板上的 **OPEN • CLOSE ▲** 鍵打開 CD 光碟艙。
→ 當光碟艙門蓋向上滑出時，**OPEN** (打開) 字樣顯示。
- 3 放入一張光碟 (印刷商標面朝上)，並再按 **OPEN • CLOSE ▲** 鍵關閉光碟艙。
→ 當 CD 光碟機掃描光碟的內容時，顯示屏顯示 **READING** (讀取) 字樣。
→ 顯示屏顯示光碟的總播放時間和曲目總數。

- 4 按 **▶▶** 鍵開始播放。
→ 光碟播放期間，顯示屏顯示曲目的序號和已播放時間。
- 5 要暫停播放，按 **▶▶** 鍵；若要恢復播放，再按 **▶▶** 鍵。
- 6 要停止播放，按 **STOP ■** 鍵。

註：在下列情況下 CD 播放也將停止：

- CD 門蓋被打開；
- 光碟已播放完畢；
- 你選擇另一個聲源：TUNER, AUX 或待機 (standby)。

選擇不同曲目

- 按 **◀** 或 **▶** 鍵一次或多次，直至所需的曲目序號出現在顯示屏上。
- 如果你放入光碟後很快就選擇了一個曲目序號或者在暫停狀態下，你將需要按 **▶▶** 鍵才能開始播放。

在一首曲目中尋找某段曲詞

- 1 按住 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵不放。
→ 雷射唱機以高速、低音播放光碟。
- 2 當找到你想要的曲詞時，立刻放開 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵。
→ 雷射唱機以正常方式繼續播放。

不同的播放模式：SHUFFLE (亂序播放) 和 REPEAT (重複播放)

你可以在播放前或播放中選擇及改變不同的播放模式。這些播放模式也可與 PROGRAMME 功能結合使用。

SHUFFLE以亂序方式(不依順序)播放整張光碟/曲目播放清單中的所有曲目。

SHUFFLE 和 **REPEAT ALL**...以亂序方式(不依順序)連續重複播放整張光碟/曲目播放清單。

REPEAT ALL ...重複播放整張光碟/曲目播放清單。

REPEAT連續重複播放當前的曲目。

- 1 要選擇播放模式，在播放前或播放中按 **SHUFFLE** 或 **REPEAT** 鍵，直至你想要的播放模式出現在顯示屏上。
 - 2 如果在停止狀態，按 **▶||** 鍵開始播放。
→ 如果你選擇了 SHUFFLE 模式，播放立即自動開始。
 - 3 要回到正常的播放模式，按相應的 **SHUFFLE** 或 **REPEAT** 鍵，直至顯示屏不再顯示各種 SHUFFLE/ REPEAT 模式指示字樣。
- 你也可以按 **STOP** ■ 鍵取消你所選的播放模式。

編輯曲目播放清單

你可在停止狀態下選擇光碟曲目，並按你想要的播放次序編輯儲存為曲目播放清單。若喜歡的話，每首曲目均可儲存多次。記憶體最多可儲存 40 首曲目。

- 1 按 **PROGRAM** 鍵進入曲目清單編輯模式。
→ 顯示屏顯示一個曲目序號，而且 **PROGRAM** 標誌閃爍。
- 2 使用 **◀** 或 **▶** 鍵選擇想要的曲目序號。
- 3 按 **PROGRAM** 鍵確認要被儲存的曲目序號。
→ 顯示屏短暫顯示所編輯的曲目序號和曲目清單的總播放時間，然後顯示所選的曲目和 **PROG** 字樣。

- 4 重複步驟 2-3，選擇及儲存你想要的全部曲目。
→ 如果你嘗試編輯儲存超過 40 首曲目，顯示屏將顯示 **FULL** 字樣。
- 5 要開始播放你的光碟曲目播放清單，先按 **STOP** ■ 然後按 **▶||** 鍵，或者直接按 **▶||** 鍵。

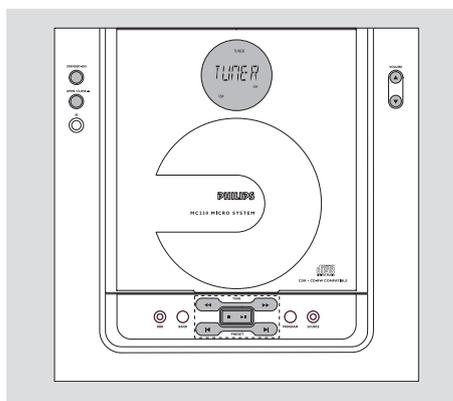
檢查曲目播放清單

在停止狀態下，按住 **PROGRAM** 鍵不放，直至顯示屏依順序顯示你所儲存的全部曲目序號。

刪除曲目播放清單

你可用如下方法抹除曲目播放清單：

- 在停止狀態下，按 **STOP** ■ 鍵一次；
- 在播放期間，按 **STOP** ■ 鍵兩次；
- 打開 CD 光碟艙。
→ **PROGRAM** 字樣消失。
→ **CLEAR** 字樣滾動顯示，然後從顯示屏中消失。



調諧選台

- 1 按 **SOURCE** 鍵選擇 TUNER 聲源。
→ TUNER 字樣短暫顯示。
 - 2 按 **BAND** (或遙控器上的 **TUNER**) 鍵一次或多次，選擇你想要的波段 (FM/ MW)。
 - 3 按住 **TUNE** ◀◀ 或 ▶▶ 鍵。
→ 收音機將自動調諧至一個接收強度令人滿意的電台。自動調諧期間，顯示屏顯示 SEARCH 字樣。
 - 4 需要時可重複步驟 3，直至找到你想要的電台。
- 如要調諧至另一個頻率較弱的電台，可重複輕按 **TUNE** ◀◀ 或 ▶▶ 鍵，直至獲得最佳的接收為止。

預設電台

你可在本機記憶體中儲存多達 40 個電台。

自動預設電台

自動編輯將從一個自選的預設電台序號開始，從該預設電台序號開始向上遞增，而以前編輯的電台將被取代。本機只對尚未儲存在記憶體中的電台進行編輯。

- 1 按 **PRESET** ◀ 或 ▶ 鍵以選擇開始進行編輯的預設電台序號。

註：

— 如果你沒有選擇預設電台序號，本機將以默認的預設電台序號 (1) 開始進行編輯，而所有你以前編輯的電台將被取代。

- 2 按 **PROGRAM** 鍵兩秒以上，以啟動編輯功能。
→ 顯示屏顯示 AUTO 字樣，所有電台都會按波段接收強度的大小順序進行編輯：先是 FM 電台，然後是 MW 電台。編輯完畢，本機將播放最後一個自動儲存的預設電台。

手動預設電台

- 1 調諧至一個想要的電台 (見「調諧選台」一節)。
 - 2 按 **PROGRAM** 鍵啟動編輯功能。
→ **PROGRAM** 標誌在顯示屏上閃動。
 - 3 按 **PRESET** ◀ 或 ▶ 鍵，從 1 至 40 指定一個數字為該電台的序號。
 - 4 按 **PROGRAM** 鍵確認所作的設定。
→ **PROGRAM** 標誌消失，該預設電台的序號和頻率顯示。
 - 5 重複上述四個步驟以儲存其它電台。
- 你可在某一預設電台序號的位置儲存另一個頻率而把該預設電台取代。

選擇預設電台

- 按 **PRESET** ◀ 或 ▶ 鍵，直至顯示屏出現你想要的預設電台。

改變調諧頻階 (僅限於某些機種裝設)

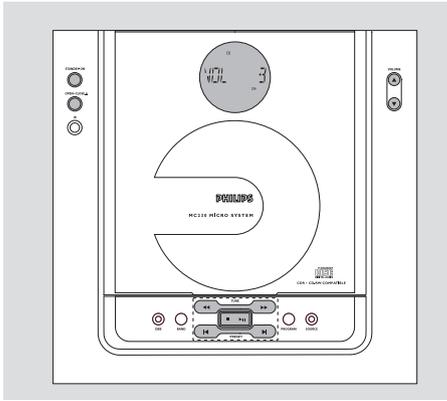
在南、北美洲，MW 波段相鄰頻道的頻階為 10 kHz (一些地區為 9 kHz)；本機在出廠時預設的頻階為 9 kHz。

改變調諧頻階將會刪除以前儲存的所有預設電台。

- 1 選擇 TUNER 聲源或在收音機模式中。
- 2 按主機上的 **STOP** 鍵五秒以上。
→ 顯示屏顯示 GRID 9 或 GRID 10。

註：

- GRID 9 和 GRID 10 分別指示調諧頻階為 9 kHz 和 10 kHz。
- FM 波段的調諧頻階亦將相應從 50 kHz 改變為 100 kHz，反之亦然。



- 按 **SOURCE** 或 **VOLUME +/-** 鍵選擇聲源。
→ 顯示屏順序顯示 CD, TUNER 字樣。
→ 標誌閃動。
- 按 **TIMER** 鍵確認你所需的模式。
- 按 **VOLUME +/-** 鍵設定小時。
→ 代表分鐘的時鐘數字閃動。
- 再按 **TIMER** 鍵。
→ 代表分鐘的時鐘數字閃動。
- 按 **VOLUME +/-** 鍵設定分鐘。
- 按 **TIMER** 鍵確認所設定的時間。
→ 這時計時器已設定好並已啟動。

開啟及關閉計時器

- 按遙控器上的 **TIMER** 鍵關閉計時器，或者把它再度開啟至上次的設定。
→ 如果計時器開啟，其資料將顯示數秒。然後，本機恢復到上一次所開啟的聲源，或者停留在待機模式。
→ 如果計時器關閉，“OFF”字樣顯示。

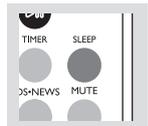
註：

— 如果 90 秒內沒有任何鍵按下，本機將自動退出計時器設定模式。

開啟及關閉睡眠計時器

睡眠計時器能使本機在一個預設的時間自動關機。

- 按遙控器上的 **SLEEP** 鍵一次或多次。
→ 顯示屏顯示 SLEEP 字樣。
如果你已經選擇了一個時間，顯示屏將順序顯示如下一個睡眠時間選項：90, 75, 60, ..., 45, 30, 15, OFF, 90。
- 要取消睡眠計時器功能，按 **SLEEP** 鍵直至“OFF”字樣顯示為止，或者按機上或遙控器上的 **STANDBY-ON** 鍵亦可。
→ SLEEP 字樣消失。



設定時鐘

- 在待機模式或本機開啟時，按住遙控器上的 **CLOCK SET** 鍵三秒以上。
→ SET CLOCK (設定時鐘) 字樣在顯示屏上滾動。
→ 代表小時的時鐘數字閃動。
- 按 **VOLUME +/-** 鍵以設定小時。
- 再按 **CLOCK SET** 鍵。
→ 代表分鐘的時鐘數字閃動。
- 按 **VOLUME +/-** 鍵以設定分鐘。
- 按 **CLOCK SET** 鍵確定所設定時間。

查看時鐘

按 **CLOCK SET** 鍵。
→ 時鐘時間顯示。

設定計時器

- 本機能在預定的時間自動開啟 CD、收音機，用作鬧鐘把你喚醒。你必須首先正確設定時鐘，然後才可使用計時器。
 - 設定期間，如果 90 秒內沒有任何鍵按下，本機將自動退出計時器設定模式。
- 在待機模式或本機開啟時，按住遙控器上的 **TIMER** 鍵三秒以上。
→ SET TIMER (設定計時器) 和 SELECT SOURCE (選擇聲源) 字樣在顯示屏上滾動。

擴音機

輸出功率	200 瓦 PMPO
.....	2 × 5 瓦 RMS ⁽¹⁾
訊噪比	≥ 62 dBA (IEC)
頻率響應	63 – 16000 赫, ± 3 分貝
輸入靈敏度 AUX	0.5 伏 (最大 2 伏)
揚聲器阻抗	4 歐姆
耳筒阻抗	32 歐姆 - 1000 歐姆

(1) (4 歐姆, 60 赫 - 12.5 赫, 10% 總諧波失真)

光碟播放機

頻率響應	30 – 16000 赫
訊噪比	75 dBA

收音機

FM 波段範圍	87.5 – 108 兆赫
MW 波段範圍 (9 kHz)	531 – 1602 千赫
MW 波段範圍 (10 kHz)	530 – 1700 千赫
調諧頻階	9/10 千赫
靈敏度 (在阻抗為 75 歐姆時)	
– 單聲道, 26 分貝訊噪比	2.8 微伏
– 立體聲, 46 分貝訊噪比	61.4 微伏
選擇性	≥ 28 分貝
總諧波失真	≤ 5%

頻率響應	63 – 12500 赫 (± 3 分貝)
訊噪比	≥ 50 dBA

揚聲器

低音反射系統	
外形尺寸 (寬x高x深)	166 × 245 × 90 (毫米)

一般資料

交流電源	
/21 機型	110 – 127 / 220 – 240 伏;
.....	50/60 赫; 可轉換
/30 機型	230 – 240 伏; 50 赫
外形尺寸 (寬x高x深)	250 × 245 × 96 (毫米)
重量 (含/不含揚聲器)
.....	約 4.1 / 1.9 公斤
待機狀態功率消耗	< 6 瓦

規格如有改變，恕不另行通知。

維護保養

清潔機殼

- 使用一塊稍微蘸有中性清潔劑的軟布抹擦。請勿使用帶有酒精、氨水或磨砂物質的清潔劑。

清潔光碟

- 當光碟比較骯髒時，應該用一塊不起毛的清潔布來抹擦。抹擦時應從中央向外抹擦，而不要沿圓周方向抹擦。
- 切勿在光碟上使用苯、稀釋劑和市面上售賣的清潔劑等溶劑，也不可使用模擬唱片用的抗靜電噴劑。



清潔光碟機鏡頭

- 光碟機使用一段時間後，一些髒物或塵土便會聚集在光碟機鏡頭上。為了確保獲得良好的播放效果，請使用飛利浦公司的 CD 激光頭清潔劑或其它市售的清潔劑來清潔光碟機激光頭。清潔時請按照清潔劑的使用說明進行。

故障排除

警告

無論任何情況你都不應自己動手修理本機，因為這樣做將會令保修卡失效。切勿打開機件，慎防觸電。

如果本機出現故障，在送去修理之前請先檢查下表所列各項。如果下列這些方法仍未能解決問題，請諮詢你當地的經銷商或維修服務中心。

問題

解決方法

CD OPERATION

"NO DISC" 字樣顯現。

- 放入一片光碟。
- 檢查放入的光碟是否上下顛倒。
- 靜待光碟機激光頭上的水汽蒸發至完全清晰為止。
- 更換或清潔該光碟，參閱「維護保養」一節。
- 使用一張已刻錄完成的 CD-RW 或 CD-R 光碟。

收音

收音效果差。

- 如果天線訊號太微弱，可調整天線或連接戶外天線以取得最佳的接收效果。
- 增大本微型 HiFi 音響組合與電視機或錄影機之間的距離。

一般故障

當按鍵按下時本機全無反應。

- 拔出交流電源插頭，然後再插入並重新開機。

無聲音或音質差。

- 適當調整音量。
- 拔出耳機。
- 檢查揚聲器是否連接正確。
- 確定揚聲器接線的裸露部分已被夾緊。

左右兩邊聲音輸出相反。

- 檢查揚聲器的連接和擺放位置是否正確。

遙控器不能工作。

- 按功能鍵 (▶||, ◀, ▶) 之前先選擇聲源 (例如 CD 或 TUNER)。
- 縮短遙控器與本機之間的距離。
- 依照遙控器電池盒內所示的極性符號 (+/-) 裝入兩個電池。
- 換入新電池。
- 將遙控器對準主機前面的 IR 紅外線訊號接收器操作。

計時器不工作。

- 正確設定時鐘。
- 按 TIMER 鍵開啟計時器。

時鐘 / 計時器設定被刪除。

- 電源已中斷或電源插頭已拔出。請重新設定時鐘 / 計時器。